

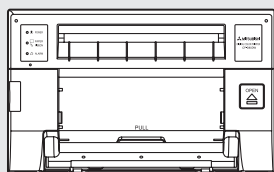
ЦИФРОВОЙ ЦВЕТНОЙ ПРИНТЕР

МОДЕЛЬ

CP-D80DW

ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНЫМ ДЛЯ ВАС.
ПРОЧИТАЙТЕ ЕГО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
СВОЕГО
ЦИФРОВОГО ЦВЕТНОГО ПРИНТЕРА.



ЦИФРОВОЙ ЦВЕТНОЙ ПРИНТЕР

Настоящим Mitsubishi Electric Corporation заявляет, что этот цифровой цветной принтер соответствует основным требованиям и другими соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

ИНФОРМАЦИЯ

Это цифровое устройство класса А соответствует канадскому стандарту ICES-003.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

Используйте прилагаемый кабель питания переменного тока, чтобы не создавать помехи для приема радио- и телевизионных сигналов. При использовании других кабелей возможно создание помех радио- и телевизионному приему.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ	
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. для снижения опасности поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю часть). Внутри устройства отсутствуют обслуживаемые пользователем детали. Для обслуживания обращайтесь к квалифицированному персоналу.		



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким, чтобы создать риск поражения электрическим током.



Восклицательный знак, вписанный в равносторонний треугольник, предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонт) в литературе, прилагаемой к этому устройству.



Символ «Внимание, горячая поверхность» означает, что помеченная деталь может быть горячей, и что к ней запрещается прикасаться.



Символ «Предупреждение об электростатическом разряде (ESD)» означает, что при определенных условиях может возникнуть проблемы (в том числе неисправность оборудования) из-за статического электричества.



Символ «OFF/ON» (Вкл./Выкл.) указывает на подключение к сети или отключение от сети по меньшей мере для выключателей сети питания.



Символ «переменный ток» означает, что это оборудование предназначено только для подключения к сети переменного тока.

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Изменения или усовершенствования, не одобренные явно стороной, ответственной за соответствие, могут привести к лишению пользователя прав эксплуатировать это оборудование.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Это оборудование было испытано и признано соответствующим предельным значениям для цифрового устройства класса A в соответствии с частью 15 Правил FCC (Федеральной комиссии по связи). Эти предельные значения были установлены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при работе оборудования в коммерческой среде. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и в случае установки и использования не в соответствии с инструкцией по эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых районах может создавать помехи, в этом случае пользователь должен будет устранить помехи за свой счет.

Это устройство соответствует требованиям лицензии министерства промышленности Канады, за исключением стандартов RSS. Работа устройства зависит от следующих двух условий:

- (1) это устройство не должно создавать помехи и
- (2) это устройство должно быть невосприимчивым к любым помехам, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

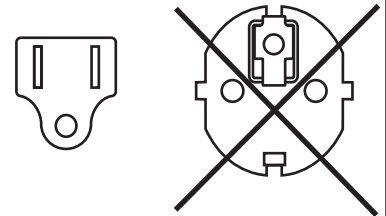
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

В США или Канаде используйте кабель питания, соответствующий приведенным ниже рекомендациями, в целях соблюдения требований UL60950-1 и CAN/CSA C22.2 № 60950-1-03. Подключите это устройство к розетке в помещении или к розетке в оборудовании с напряжением 120 В.

Кабель питания переменного тока должен быть одобрен UL или CSA, он должен состоять из кабеля типа SVT 16 или 18 AWG (Американского калибра проводов) длиной 2 м или менее с разъемом типа IEC60320-1/C13, рассчитанным на напряжение 125 В, ток 10 А или более и вилки типа NEMA 5-15 на 125 В с номинальным током 10 А или более.

Используйте кабель питания переменного тока, который был описан выше, чтобы не создавать помехи для приема радио- и телевизионных сигналов.

При использовании других кабелей возможно создание помех радио- и телевизионному приему.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

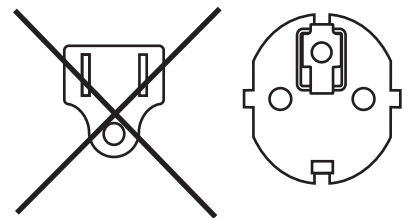
В Европе используйте кабель питания переменного тока в соответствии с приведенными ниже рекомендациями для обеспечения соответствия стандарту EN60950-1.

Подключите кабель питания к розетке в помещении или розетке в оборудовании с напряжением 230 В.

Кабель питания переменного тока должен быть одобрен VDE, он должен иметь кабель с жилами сечением 0,75 мм² или больше и длиной не более 2 м, разъем типа IEC 60320-1/C13, рассчитанный на напряжение 250 В, ток 10 А или более и вилку типа CEE(7)VII, рассчитанную на напряжение 250 В и ток 10 А или более.

Используйте указанный выше кабель питания, чтобы не создавать помехи радио- и телевизионному приему.

При использовании других кабелей возможно создание помех радио- и телевизионному приему.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

Сетевая розетка должна быть расположена рядом с оборудованием, она должна быть легко доступна.

Примечание. Этот символ предназначен только для стран ЕС.

Этот символ соответствует директиве 2002/96/ЕС пункт 10 «Информация для пользователей» и Приложению IV и/или директиве 2006/66/ЕС пункт 20 «Информация для конечных пользователей» и Приложению II.



Ваше изделие корпорации MITSUBISHI ELECTRIC разработано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и/или использованы повторно. Этот символ означает, что электрическое и электронное оборудование, батареи и аккумуляторы по окончании их срока службы необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Если химический символ печатается под показанным выше символом, то этот химический символ означает, что батарея или аккумулятор содержит тяжелый металл и его конкретную концентрацию. Он указывается следующим образом:

Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: свинец (0,004%)

В Европейском Союзе используются отдельные системы сбора использованных электрических и электронных изделий, батарей и аккумуляторов.

Правильно утилизируйте это оборудование, батареи и аккумуляторы в местном центре сбора и переработки бытовых отходов.

Помогите нам сохранить окружающую среду, в которой мы живем!

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	1
Меры предосторожности	2-4
Особые возможности	5
Распаковка	6
Возможности и функции	7-8
Передняя панель	7
Задняя панель	8
Перед работой	9-16
Процедура настройки принтера	9
Установка регулируемых направляющих бумаги	10
Установка бумаги для печати	11-12
Установка красящей ленты	13-14
Работа с набором бумага / красящая лента	15
Соединение с оборудованием по USB	16
Установка драйвера принтера	16
Сообщения об ошибках и принятие контрмер	17-20
Индикаторы на передней панели и принятие контрмер	17
Устранение замятия бумаги	18
Ремонт порванной красящей ленты	19
Перед обращением в службу поддержки	20
Инструкции по транспортировке	20
Очистка	21-22
Технические характеристики	23

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В интересах безопасности соблюдайте следующие меры предосторожности:

ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Это цифровой цветной принтер предназначен для работы от сети переменного тока 120 В, 50/60 Гц в США и Канаде, и от сети переменного тока 220 - 240 В, 50/60 Гц в Европе. Никогда не подключайте принтер к розетке или источнику питания, имеющему другое напряжение или частоту питания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. ЭТОТ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

ЗАЩИТНЫЕ МЕРЫ

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ...

Опасно использовать это устройство при появлении дыма или необычных звуков (без принятия мер противодействия). В этом случае немедленно отключите кабель питания от розетки и запросите сервисное обслуживание у дилера по продажам.

НИКОГДА НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ ВНУТРЬ УСТРОЙСТВА!

Любые посторонние предметы, вставленные в это устройство, представляют собой серьезную угрозу безопасности, они могут вызвать серьезные повреждения.

НЕ СТАВЬТЕ ПРЕДМЕТЫ НА ЦИФРОВОЙ ЦВЕТНОЙ ПРИНТЕР

Тяжелые предметы, поставленные на цифровой цветной принтер, могут привести к повреждению или препятствовать надлежащей вентиляции.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ

Повреждение кабеля питания может привести к пожару или поражению электрическим током. При отключении обязательно беритесь за вилку и осторожно вынимайте ее из розетки.

НЕ СТАВЬТЕ СОСУДЫ С ВОДОЙ НА ЭТО ОБОРУДОВАНИЕ

Не ставьте вазы с цветами и другие сосуды с водой на это устройство. Если по каким-либо причинам вода просочилась внутрь устройства, отключите кабель питания от розетки источника и обратитесь к дилеру. При использовании без принятия корректирующих мер устройство может быть повреждено.

«В интересах безопасности не допускайте перекачивания жидкостей вблизи устройства.»

НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС

Опасно прикасаться к внутренним частям, кроме того, такое прикосновение может привести к неисправности. Обратитесь к дилеру по продажам для проведения внутренних проверок и регулировок. Перед открыванием крышки для устранения замятия бумаги и т.д. обязательно отключите вилку шнура питания.

ОТКЛЮЧАЙТЕ СИЛОВОЙ КАБЕЛЬ ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ОТСУТСТВИИ

Выключайте главный выключатель питания и отключайте кабель питания из розетки при длительном отсутствии.

ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

Перед транспортировкой принтера удалите из него красящую ленту и бумагу для печати. См. «ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ» на стр. 20.

ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

Убедитесь в том, что модуль печати плотно закрыт. Обратите внимание на то, чтобы случайно не нажать на кнопку «OPEN» (Открыть). Если устройство печати не закрыто плотно или при случайном нажатии на кнопку «OPEN» (Открыть) принтер может открыться. Это может привести к получению травмы или повреждению оборудования.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПРОРЕЗИ ДЛЯ ВЫХОДА НАПЕЧАТАННОЙ БУМАГИ

Не вставляйте ладонь или какой-либо материал в прорезь выхода бумаги во время печати.

Не касайтесь лезвия ножа, расположенного внутри прорези для выхода бумаги.

В противном случае вероятно травмирование пальца.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ТЕРМОГОЛОВКЕ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОПЕРАЦИЙ ПО ЕЕ ОЧИСТКЕ

Не прикасайтесь к термоголовке (расположенной внутри модуля), за исключением операций по ее очистке.

Термоголовки нагреваются до высокой температуры, что может вызвать ожоги или травму при прикосновении.

Кроме того, возможны неисправности, вызванные действием статического электричества.

ПРИ УСТАНОВКЕ БУМАГИ ДЛЯ ПЕЧАТИ ДЕРЖИТЕ ЕЕ В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ

Если положить бумагу для печати боком на стол и т.д., то она может покатиться и упасть. Это может привести к получению травмы.

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КАБЕЛИ

Используйте прилагаемый кабель питания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

УДАЛИТЕ ЛОТОК ДЛЯ ОБРЕЗКОВ БУМАГИ ПЕРЕД ОТКРЫВАНИЕМ ИЛИ ЗАКРЫВАНИЕМ ДВЕРЦЫ

При открывании или закрывании дверцы с установленным лотком для обрезков бумаги этот лоток может выскочить и упасть. Это может привести к получению травмы или повреждению оборудования. Кроме того, обрезки бумаги, создаваемые при обрезке полей, могут застрять в щели вывода бумаги.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МОДУЛЬ ПЕЧАТИ ОТКРЫТЫМ

При перемещении принтера с открытым модулем печати возможно получение травмы или повреждение оборудования.

НАДЕЖНО ЗАКРЫВАЙТЕ МОДУЛЬ ПЕЧАТИ

Соблюдайте осторожность, не прищемите руку при закрывании модуля печати. Если модуль печати закрыт неплотно, то он может открыться во время транспортировки, что может привести к получению травмы или повреждению оборудования.

НЕ НАЖИМАЙТЕ СВЕРХУ НА МОДУЛЬ ПЕЧАТИ ИЛИ ДВЕРЦУ

Если вы нажмете сверху на модуль печати или дверцу, когда они открыты, это устройство может упасть, что может привести к поломке устройства.

МЕСТО УСТАНОВКИ

ОБЕСПЕЧЬТЕ ХОРОШУЮ ВЕНТИЛЯЦИЮ

Вентиляционные прорезы и отверстия имеются в задней стенке и в обеих боковых стенках этого модуля. Установите модуль на твердую ровную поверхность, обеспечьте зазоры между аппаратом и стенками для обеспечения достаточной вентиляции. При установке блока в системную стойку обеспечьте достаточный зазор между модулем и задней и боковыми стенками стойки.

ПОДХОДЯЩИЕ МЕСТА

Не используйте места с ощутимой вибрацией и области горячих источников, где возможно присутствие сероводорода и кислотных ионов.

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ПРИНТЕР В МЕСТАХ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ И ВЫСОКОЙ КОНЦЕНТРАЦИЕЙ ПЫЛИ.

Не устанавливайте модуль в местах с высокой влажностью и в пыльных местах. Это может привести к серьезному повреждению этого устройства. Не устанавливайте устройство в местах, где оно может подвергаться воздействию масляных дымов и паров.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МЕСТА, В КОТОРЫХ МОЖЕТ СОЗДАВАТЬСЯ ОЧЕНЬ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА

В местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или вблизи отопительных приборов могут создаваться чрезвычайно высокие температуры, которые могут привести к деформации корпуса или могут стать первопричиной повреждения.

УСТАНОВИТЕ МОДУЛЬ НА ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

Вероятно неблагоприятное воздействие на устройство, если оно установлено наклонно или на неустойчивой поверхности.

ОБЕСПЕЧЬТЕ ЗАЩИТУ ОТ ОБРАЗОВАНИЯ КОНДЕНСАТА

Если в экстремально холодном регионе быстро переместить принтер из очень холодного места в теплое место, то вероятно образование в нем росы. При образовании росы печать невозможна.

ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Диапазон рабочих температур окружающего воздуха составляет от 5 °C до 40 °C (41 °F - 104 °F) при относительной влажности 30% - 80%. При использовании принтера в системной стойке обеспечьте указанную температуру воздуха внутри стойки. Время до начала печати зависит от температуры внутри устройства.

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО СРОКА СЛУЖБЫ

МАТЕРИАЛЫ, НЕ ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ЦИФРОВОГО ЦВЕТНОГО ПРИНТЕРА

Возможно отслаивание чешуек покрытия и деформация при протирке устройства тряпкой для вытирания проливов химических веществ, при использовании бензина, растворителя или любого другого растворителя, при длительном контакте резиновых предметов или предметов из ПВХ с принтером или при попадании на него инсектицида.

УХОД ЗА КОРПУСОМ

Отключите и очистите мягкой тканью, слегка смоченной в слабом мыльном растворе. Полностью высушите поверхность перед использованием. Никогда не используйте содержащие нефтепродукты растворы и абразивные чистящие средства.

ИСТИРАНИЕ ГОЛОВКИ

Термоголовка изнашивается, как и видеоголовка. Изношенная головка плохо печатает мелкие детали изображения. В этом случае необходимо заменить термоголовку. Проконсультируйтесь с дилером по продажам по вопросу замены головки.

СОЕДИНЕНИЕ УСТРОЙСТВ

Тщательно изучите раздел «Меры предосторожности при эксплуатации» в буклетах с инструкциями устройств, подключаемых к цифровому цветному принтеру. Силовую кабель необходимо отключать после завершения печати.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ПЕРЕМЕЩЕНИЮ

При транспортировке этого устройства убедитесь в том, чтобы оно не могло подвергнуться ударам. Они могут являться основной причиной повреждения. Кроме того, убедитесь в отключении силового кабеля из розетки и кабелей от подключенных устройств.

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПРОЧИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не вытягивайте и не трогайте бумагу при печати, пока печать не будет завершена. При это можно снизить качество печати или вызвать ошибку.
- Прилипание пыли или других посторонних веществ к бумаге для печати или кассете с красителями, а также деформация в результате воздействия крайне низких или высоких температур могут привести обесцвечиванию, неровным цветам или линиям, а также морщинам в печатных изображениях.
- В зависимости от температуры внутри корпуса принтер может временно приостановить печать. (При этом мигает зеленый индикатор питания.) Дождитесь, когда принтер возобновит печать. Не прикасайтесь к бумаге для печати.
- Каждый раз после завершения печати забирайте отпечатки. Если отпечатки не удаляются, то возможно замятие бумаги.
- Часто удаляйте обрезки бумаги из лотка, чтобы не допустить замятие обрезков бумаги на выходе печати.
- Лоток для бумаги используется для временного хранения обрезков бумаги для печати формата (10x15 см (4x6 дюйма) или меньшего размера). Бумага для печати может упасть из лотка, возможно нарушение порядка страниц при печати.
- Не устанавливайте принтер там, где дует сильный ветер. В противном случае бумага для печати может подаваться неправильно, в результате бумага заминается.

ПРИМЕЧАНИЕ.

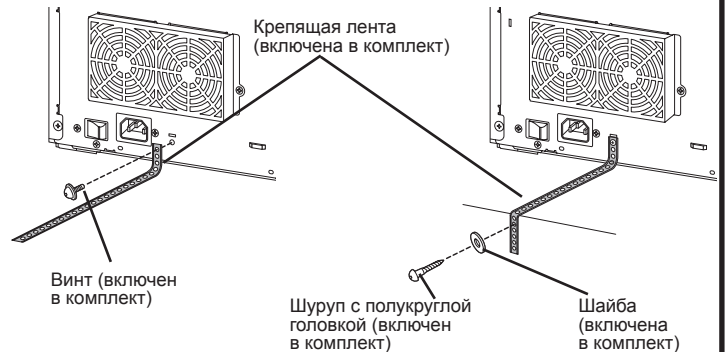
СЛЕДУЕТ ПОМНИТЬ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОТЕРИ ИЗОБРАЖЕНИЙ В ПАМЯТИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВНЕЗАПНОГО СБОЯ.

Меры, предпринимаемые для предотвращения падения принтера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Падение этого принтера в результате удара или других причин может привести к получению травмы. Для обеспечения собственной безопасности закрепите принтер с помощью следующей процедуры, выполняемой после выбора места установки принтера.

1. Прикрепите прилагаемую крепящую ленту к принтеру с помощью прилагаемого винта.
2. Закрепите другую сторону крепящей ленты в месте установки прилагаемым шурупом с круглой головкой.



ОСОБЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

ОСОБЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

ОБЕСПЕЧИВАЮТСЯ 5 РАЗМЕРОВ ПЕЧАТИ

Можно выбрать 5 размеров печати: 10x15 см (4x6 дюймов) (макс. 102 x 152 мм), 13x13 см (5x5 дюймов) (макс. 127 x 127 мм), 13x18 см (5x7 дюймов) (макс. 127 x 178 мм), 15x15 см (6x6 дюймов) (макс. 152 x 152 мм) и 15x20 см (6x8 дюймов) (макс. 152 x 203 мм).

ВЫСОКОЕ РАЗРЕШЕНИЕ: 300 точек на дюйм

Принтер CP-D80DW обеспечивает высокое разрешение 300 точек на дюйм для печати четких иллюстраций и резких фотографий.

БОЛЬШОЙ ОБЪЕМ ПЕЧАТИ

Обеспечивается максимум 430 отпечатков для одного рулона при размере печати 10x15 см (4x6 дюймов). Большой объем экономичной печати при использовании одного рулона снижает частоту замены бумаги и красящей ленты.

ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО ПЕЧАТИ

CP-D80DW представляет собой сублимационный цветной принтер, использующий технологию термопереноса, которая обеспечивает высочайшее качество изображения. Он формирует непрерывный тон с 256 градиентами для каждого цвета Y (желтый), M (пурпурный) и C (голубой).

ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ПЕЧАТИ

ПОДДЕРЖКА ИНТЕРФЕЙСА ВЫСОКОСКОРОСТНОГО USB (ВЕРСИЯ 2.0)

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

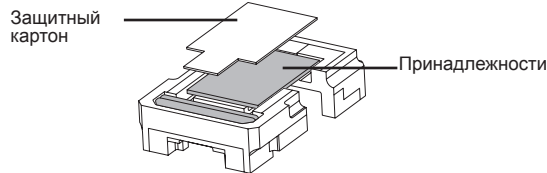
СОДЕРЖАНИЕ

РАСПАКОВКА

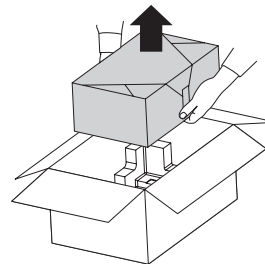
РАСПАКОВКА

Достаньте принтер из коробки, выполнив следующие действия. Проверьте наличие всех принадлежностей.

- 1 Откройте верхнюю часть коробки принтера и достаньте из коробки верхнюю прокладку, содержащую принадлежности.**
Снимите защитный картон, а затем выньте принадлежности из прокладки.

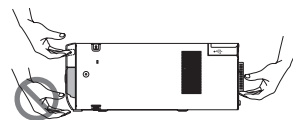


- 2 Осторожно выньте принтер из коробки.**
Тяните принтер прямо вверх, как показано на рисунке.



ПРИМЕЧАНИЕ
Масса принтера составляет около 12 кг. Обращайтесь с ним осторожно.

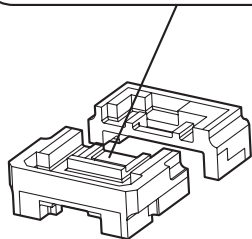
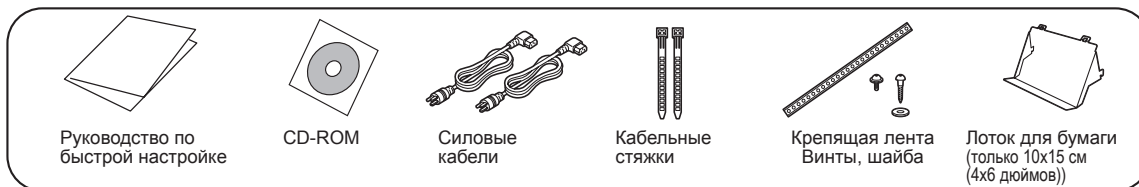
- 3 Разверните упаковку.**
Удалите защитные материалы для перевозки, например, защитный лист.
Снимите лоток для обрезков бумаги перед переноской принтера.
Держите принтер за переднюю и заднюю рукоятку так, как показано на рисунке.



- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Не переносите принтер с установленным лотком для обрезков бумаги и удерживая его за деталь под лотком для обрезков бумаги. Лоток для обрезков бумаги может соскочить и упасть. Это может привести к получению травмы или повреждению оборудования.
 - Если принтер закрыт неплотно или если случайно нажать на кнопку «OPEN» (Открыть), принтер может открыться. Это может привести к получению травмы или повреждению оборудования.

■ СОДЕРЖИМОЕ

Принадлежности находятся в верхней прокладке. Проверьте комплектность поставки.



Они находятся в модуле печати.

Не забудьте снять защитные материалы с кассеты с красителями и фланцев для бумаги.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

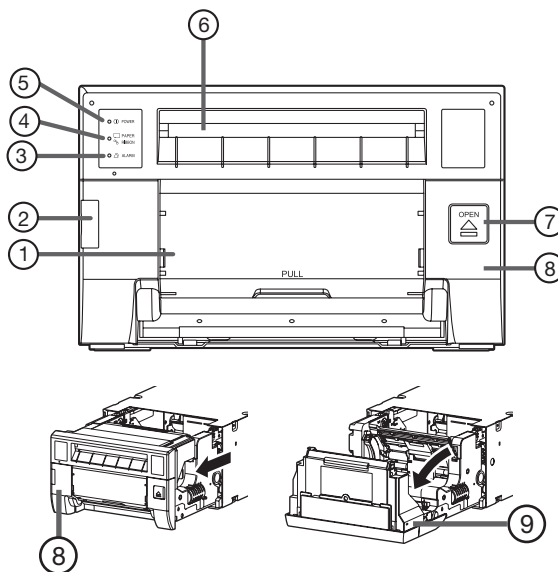
ПОДГОТОВКА

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



① ЛОТОК ДЛЯ ОБРЕЗКОВ БУМАГИ

В него попадают все обрезки бумаги, которые получаются при обрезке полей. Часто удаляйте обрезки бумаги из лотка, чтобы не допустить замятия обрезков бумаги на выходе печати.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Удалите лоток, прежде чем открыть дверцу. Если открыть дверцу, не удалив этот лоток, можно повредить принтер или лоток. Не снимайте этот лоток во время печати. Это может привести к возникновению сбоя.

② КРЫШКА РАЗЪЕМА

Не открывайте крышку при обычном использовании.

③ ИНДИКАТОР НЕИСПРАВНОСТИ (Δ)

Этот индикатор горит или мигает при замятии бумаги или при открытой дверце. См. стр. 17.

④ ИНДИКАТОР БУМАГИ И ЛЕНТЫ (□/%)

Этот индикатор горит или мигает при сбое, связанном с красящей лентой или бумагой для печати. См. стр. 17.

⑤ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ (⓪)

Этот индикатор горит при включенном питании. Обычно светится зеленый индикатор, однако иногда мигает или горит оранжевый индикатор в зависимости от состояния принтера. См. стр. 17.

⑥ ВЫХОД ПЕЧАТИ

После печати бумага выходит здесь.

⑦ КНОПКА «OPEN» (Открыть) (≡)

Нажмите ее, чтобы открыть модуль печати.

⑧ МОДУЛЬ ПЕЧАТИ

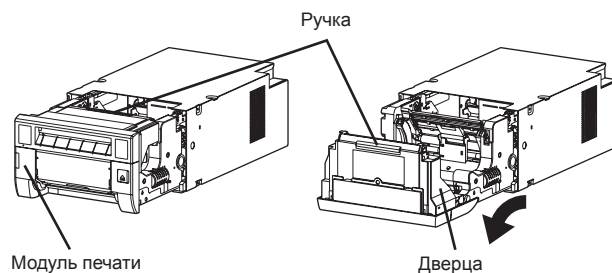
Откройте для загрузки бумаги для печати или красящей ленты. Нажмите кнопку «OPEN» (Открыть) ⑦, чтобы открыть модуль печати.

⑨ ДВЕРЦА

Откройте дверцу, чтобы установить бумагу для печати.

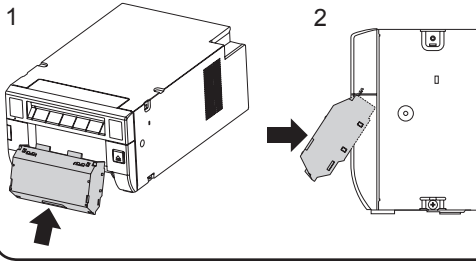
ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ

Вытяните модуль печати, нажав на кнопку «OPEN» (Открыть), а затем потяните за ручку, чтобы открыть дверцу.



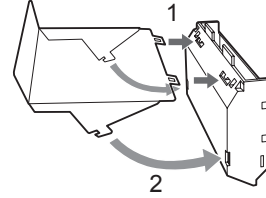
ЛОТОК ДЛЯ ОБРЕЗКОВ БУМАГИ

Зацепите и поднимите лоток для обрезков бумаги для того, чтобы прочно установить его. Зацепите и потяните за ручку в нижней части лотка для обрезков бумаги, чтобы снять его.



ЛОТОК ДЛЯ БУМАГИ

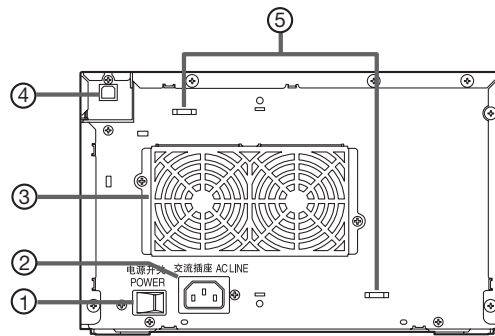
Зацепите верхние крючки лотка за выступы в верхней части лотка для обрезков бумаги (1). Затем закрепите этот лоток, зацепив нижние крючки в отверстия по обеим сторонам лотка (2).



ПРИМЕЧАНИЕ.

Извлекайте лоток для бумаги перед печатью размера 13x18 см (5x7 дюймов) или 15x20 см (6x8 дюймов).

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



① ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

Используйте этот выключатель для включения и выключения питания.

② ГНЕЗДО ПИТАНИЯ (ЛИНИЯ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА)

Используется для подключения приложенного силового кабеля. Плотно вставьте кабель в разъем.

③ КОРПУС ВЕНТИЛЯТОРА / РУЧКА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

При переноске принтера держите его за эту ручку и за переднюю верхнюю часть принтера.

④ РАЗЪЕМ USB

Он используется для подключения кабеля USB. См. стр. 16.

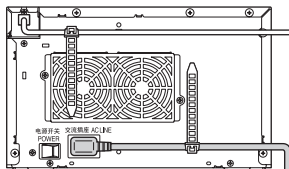
⑤ ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ КАБЕЛЬНЫХ СТЯЖЕК

Они используются для крепления кабеля питания или кабеля USB с помощью приложенных кабельных стяжек.

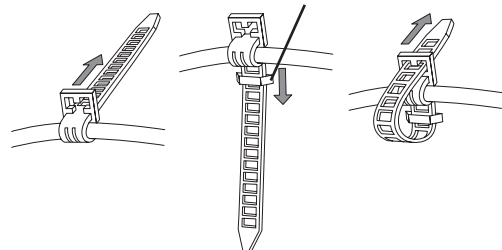
КРЕПЛЕНИЕ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ И КАБЕЛЯ USB

1. Оберните приложенный кабельный хомут вокруг шнура питания или кабеля USB.
2. Проденьте хомут через крепежное отверстие в задней панели и закрепите его.

(Пример)



Отверстие для крепления кабельной стяжки



ПРОЦЕДУРА НАСТРОЙКИ ПРИНТЕРА

Перед печатью произведите шаги настройки принтера, которые перечислены ниже.

Установите регулируемые направляющие бумаги в нужное положение.

(См. стр. 10.)



Установите бумагу для печати в принтер.

(См. стр. 11 и 12.)



Установите красящую ленту в принтер.

(См. стр. 13 и 14.)



Подключите принтер к персональному компьютеру.

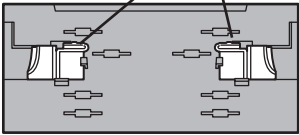
(См. стр. 16.)

Закройте модуль печати, когда процедура настройки будет завершена.

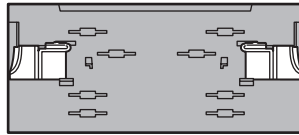
УСТАНОВКА РЕГУЛИРУЕМЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ БУМАГИ

Отрегулируйте направляющие бумаги в соответствии с шириной бумаги.

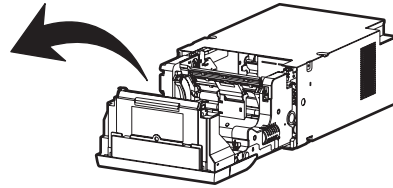
Регулируемые направляющие для бумаги



Для размера бумаги 13x13 см (5x5 дюймов) или 13x18 см (5x7 дюймов) (ширина 5 дюймов)

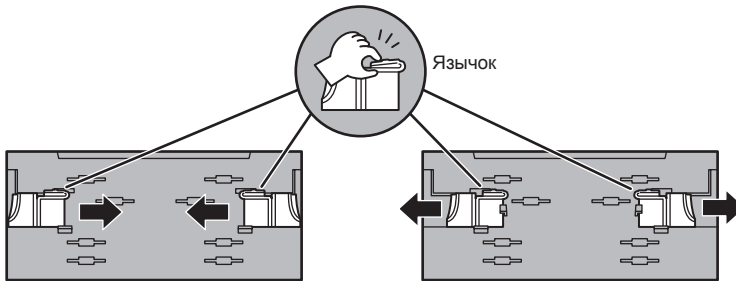


Для бумаги формата 10x15 см (4x6 дюймов), 15x15 см (6x6 дюймов) или 15x20 см (6x8 дюймов) (ширина 6 дюймов)



КАК НАСТРОИТЬ РЕГУЛИРУЕМЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ

- 1 Освободите язычок на регулируемой направляющей бумаги и сдвиньте ее вправо или влево.



- 2 Сдвиньте направляющую бумаги до упора. Направляющая для бумаги зафиксируется на месте.
- 3 Передвиньте вторую направляющую бумаги аналогичным образом.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Установите регулируемые направляющие бумаги по ширине бумаги. Если они расположены неправильно, возможны неисправности, например, замятие бумаги и смещенное положение печати.

ПРИМЕЧАНИЕ.

При использовании бумаги формата 10x15 см (4x6 дюймов), 15x15 см (6x6 дюймов) или 15x20 см (6x8 дюймов) (имеющей ширину 152 мм) после использования бумаги формата 13x13 см (5x5 дюймов) или 13x18 см (5x7 дюймов) (имеющей ширину 127 мм) в течение длительного времени или печати на такой бумаге в больших количествах может потребоваться очистка термоголовки. Для очистки термоголовки см. стр. 21.
В некоторых случаях качество печати не улучшается, несмотря на очистку термоголовки. В этом случае требуется заменить термоголовку. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

УСТАНОВКА БУМАГИ ДЛЯ ПЕЧАТИ

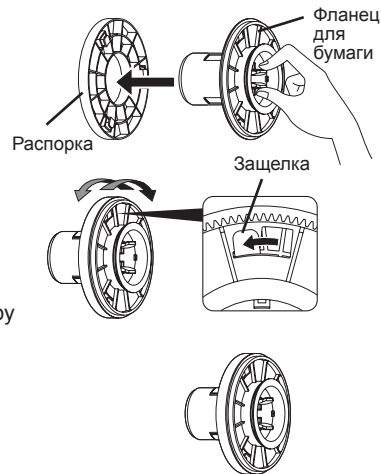
Распорки

- См. «Руководство по быстрой установке» по использованию распорок.

Как установить распорки

1. Вставьте распорку с извлеченными упорами фланца для бумаги.
2. Поверните распорку до фиксации защелок.

При удалении распорок из фланцев для бумаги выполните описанную выше процедуру в обратном порядке.



1 Прикрепите прилагаемые фланцы для бумаги к обеим сторонам бумаги для печати.

Когда вы зафиксируете защелки на фланце для бумаги, фиксаторы уберутся внутрь вала.

Прикрепите фланцы к бумаге для печати с убранными фиксаторами.

Убедитесь в том, что фланцы надежно прикреплены к бумаге для печати и отпустите защелки.

ПРИМЕЧАНИЕ.

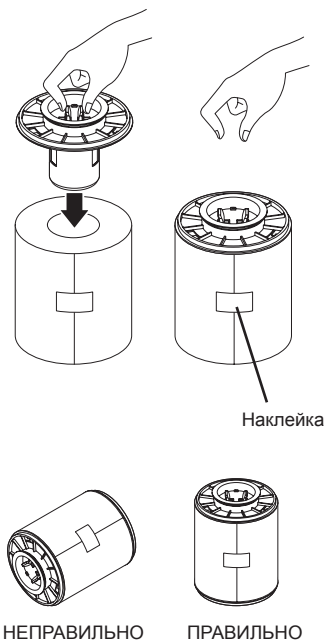
- Соблюдайте осторожность, не прищемите пальцы.
- Пока не удалите наклейку на рулоне бумаги для печати.
- Не ослабляйте натяжение в рулоне бумаги. Любое провисание бумаги для печати может привести к снижению качества печати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

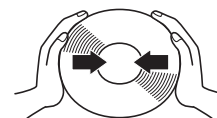
- При установке бумаги для печати удерживайте бумагу для печати в вертикальном положении.
- Если положить бумагу для печати на бок, она может покатиться и упасть. Это может привести к получению травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Отпечатки пальцев или пыль на поверхности бумаги могут ухудшить качество печати и вызвать замятие бумаги.



Если фланец для бумаги не удастся закрепить из-за деформации бумаги для печати, придайте другую форму бумаге для печати перед установкой фланца.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

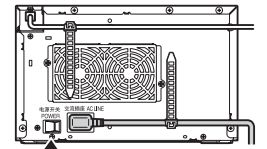
ПОДГОТОВКА

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

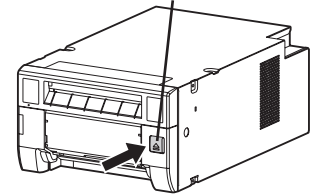
СОДЕРЖАНИЕ

- 2 **Нажмите выключатель ПИТАНИЕ на задней панели, чтобы включить питание.**
- 3 **После того как цвет индикатора ПИТАНИЕ изменится с оранжевого на зеленый, нажмите кнопку «OPEN» (Открыть), чтобы открыть модуль печати.**
- 4 **Снимите лоток для обрезков бумаги, а затем потяните за ручку, чтобы открыть дверцу.**

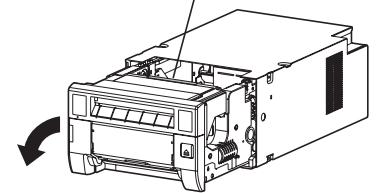


Выключатель питания

Кнопка «OPEN» (Открыть)



Ручка



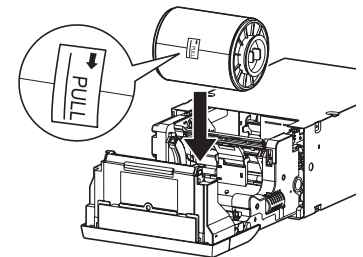
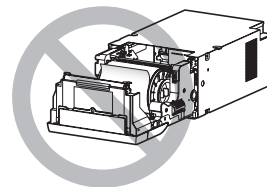
- 5 **Установите бумагу для печати в модуль печати.**
Поместите бумагу для печати, соблюдая правильную ориентацию. Убедитесь в том, что рулон бумаги установлен надежно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимайте сверху на модуль печати или на дверцу. Если вы надавите сверху на модуль печати или дверцу, когда они открыты, устройство может упасть, что может привести к поломке оборудования или получению травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Перед установкой бумаги для печати убедитесь в том, что питание включено. В противном случае возможно замятие бумаги.
- Медленно загрузите рулон бумаги в модуль. Если он упадет вдоль выемки, возможно повреждение устройства или принадлежностей.



Направление подачи бумаги

Бумага для печати

- 6 **Удалите наклейку и вставьте бумагу для печати между роликом и направляющей, как показано на рисунке справа, чтобы обеспечить подачу бумаги. Услышав звук зуммера, остановите подачу бумаги.**
Удалите наклейку, прежде чем вставлять бумагу для печати между роликом и направляющей. Удостоверьтесь в том, что бумага вставлена ровно. Зуммер будет звучать до тех пор, пока модуль печати не будет закрыт.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Обеспечьте чистоту роликов. Грязь на роликах может привести к ухудшению качества печати.

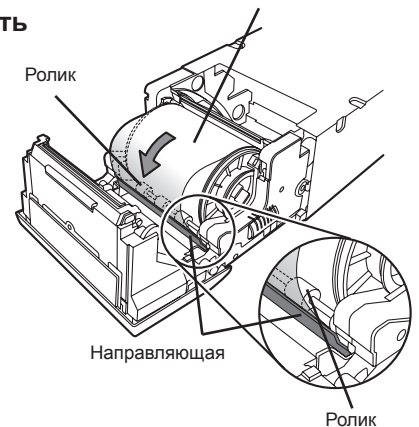
ПРИМЕЧАНИЕ.

- Вынимая бумагу для печати, тяните ее вверх к себе, удерживая ее за фланцы для бумаги.
- Не забудьте включить питание перед заменой бумаги для печати.
- Убедитесь в отсутствии провисания бумаги для печати. Если вы выполните следующие шаги, не устранив провисание, то бумага для печати может быть повреждена.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если продолжить подачу бумаги для печати после подачи сигнала зуммера, это может привести к замятию бумаги.

- 7 **Закройте дверцу.**



Ролик

Направляющая

Ролик

УСТАНОВКА КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

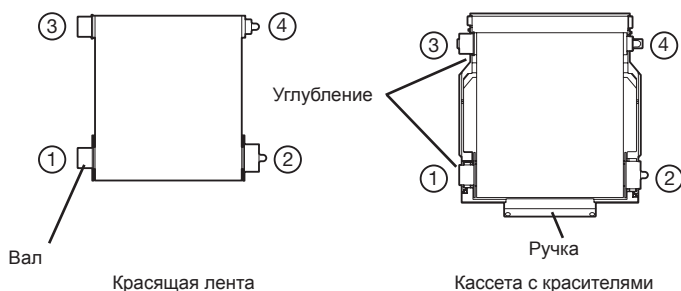
После установки бумаги для печати установите кассету с красителями в этот модуль.
Перед установкой кассеты с красителями в этот модуль загрузите красящую ленту в кассету с красителями.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Поставьте кассету с красителями на плоскую поверхность при загрузке красящей ленты.
- При загрузке красящей ленты выберите место, в котором нет пыли. Если пыль и грязь попадут на красящую ленту, это приведет к низкому качеству печати.
- Убедитесь в том, что валы красящей ленты прочно вставлены в кассету с красителями.

1 Загрузите красящую ленту в кассету с красителями, как показано ниже.

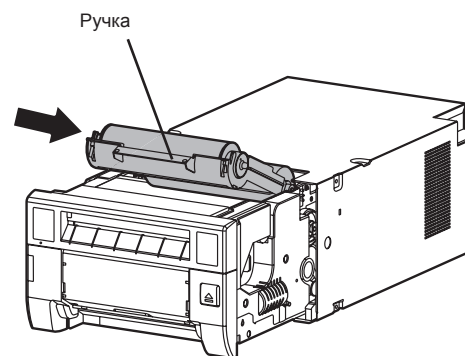
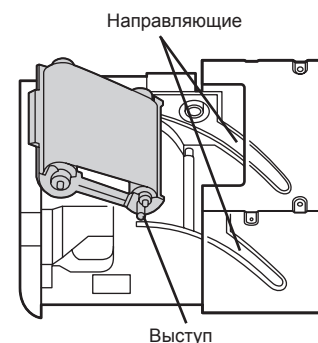
Убедитесь в том, что лента загружена в правильном положении.



Убедитесь в том, что ролик красящей ленты прочно вошел в углубления.
Поверните вал, чтобы устранить возможное провисание.

2 Установите содержащую ленту кассету с красителями в положение, показанное на рисунке.

Чтобы вставить кассету с красителями, совместите выступы на обеих сторонах кассеты с правой и левой направляющими в модуле печати и сдвиньте ее в наклонном направлении.
Сдвиньте кассету с красителями до заднего упора, прочно удерживая ее за ручку.



ПРИМЕЧАНИЕ.

Не прикасайтесь к термоголовке.
Отпечатки пальцев или пыль на термоголовке ухудшают качество печати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не прикасайтесь к термоголовке сразу после печати, потому что она нагрета до очень высокой температуры. В случае прикосновения вы можете получить ожог или травму.

ПРИМЕЧАНИЕ.



Обратите внимание на то, что термоголовка весьма чувствительна к статическому электричеству. При прикосновении к термоголовке при наличии статического электричества на вашем теле термоголовка может быть повреждена.

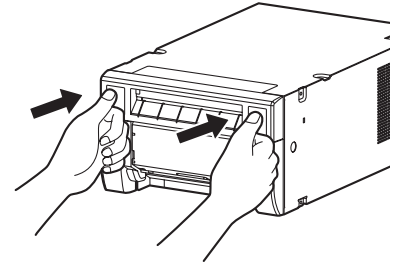
ПРИМЕЧАНИЕ.

- При загрузке красящей ленты установите кассету с красителями на плоской поверхности.
- При загрузке красящей ленты выберите место, в котором нет пыли. Если пыль и грязь попадут на красящую ленту, это приведет к низкому качеству печати.
- Убедитесь в том, что валы красящей ленты прочно вставлены в кассету с красителями.

3 Нажмите на модуль печати и закройте его.

Закройте модуль печати, нажав на правую и левую стороны модуля спереди обеими руками.

Если загружена новая бумага, модуль печати закрыт и питание включено, то бумага будет автоматически подаваться и отрезаться.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При закрывании модуля печати соблюдайте осторожность, чтобы не поранить руки, которые могут попасть между принтером и модулем печати. В противном случае можно получить травму.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- При закрывании модуля печати нажмите на него до защелкивания.
- Если горит индикатор БУМАЖНАЯ ЛЕНТА, когда модуль печати закрыт, то возможно, что бумага для печати была установлена неправильно. В этом случае откройте модуль печати, чтобы убедиться в том, что бумага для печати установлена правильно. Затем снова закройте модуль печати.
- Если рулон бумаги переустановлен более трех раз, бумага для печати может закончиться раньше, чем красящая лента.

Установка бумаги для печати и красящей ленты завершена.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Не забывайте, что следует заменять бумагу для печати и красящую ленту одновременно.
- Часто удаляйте обрезки бумаги из лотка, чтобы не допустить замятия обрезков бумаги на выходе печати. Всякий раз при замене бумаги и красящей ленты не забывайте выбросить обрезки бумаги из лотка для обрезков бумаги. Всякий раз при замене бумаги для печати и красящей ленты очищайте термоголовку и опорный валик. Описание процедур очистки приведено в разделе «Очистка» (на стр. 21 и 22).

ОБРАЩЕНИЕ С НАБОРОМ БУМАГИ И КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

■ ПЕРЕД ПЕЧАТЬЮ

- Отпечатки пальцев или пыль на поверхности печатной бумаги могут привести к снижению качества печати и замятию бумаги.
- При быстром перемещении бумаги для печати или красящей ленты из холодного места в теплое место на поверхности образуется пар или выпадает роса, что приводит к замятию бумаги или ухудшению качества печати. Оставьте бумагу для печати в помещении перед использованием, чтобы ее температура стабилизировалась.
- Если вы повторите процедуру установки бумаги для печати больше, чем рекомендованное число раз, невозможно будет сделать указанное количество отпечатков. Кроме того, если вы замените бумагу для печати, прежде чем она будет израсходована, также невозможно будет сделать указанное количество отпечатков.

■ ПОСЛЕ ПЕЧАТИ

- Если бумага поглощает нелетучие органические растворители (спирт, эфир, кетон и т.д.), печать может обесцвечиваться.
- Обесцвечивание отпечатков ускоряется, если бумага для печати вступает в контакт с мягким винилхлоридом, например, с прозрачной лентой.
- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на бумагу для печати и на красящую ленту; не храните их при высокой влажности.

■ ХРАНЕНИЕ НАБОРА БУМАГИ И КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

- Не храните бумагу для печати и красящую ленту в контейнере, изготовленном из мягкого поливинилхлорида. Они могут обесцветиться в результате химической реакции.
- Храните бумагу для печати и красящую ленту так, чтобы на них не попадали прямые солнечные лучи, вдали от нагревательных приборов в прохладном темном месте при температуре от 5 °C до 30 °C при относительной влажности от 20% до 60%.

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

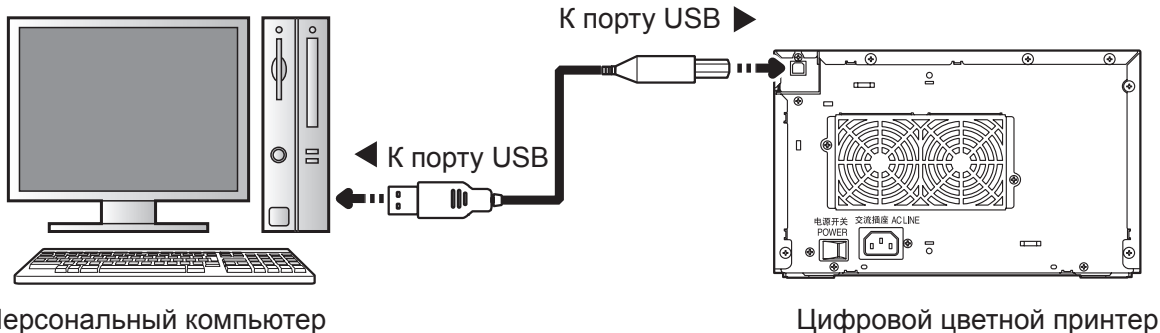
СОДЕРЖАНИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ОБОРУДОВАНИЮ ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ С СИГНАЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ USB

■ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПЕРСОНАЛЬНОМУ КОМПЬЮТЕРУ (ПРИМЕР)

Перед процедурой подключения убедитесь в том, что принтер включен.

- 1 Включите питание персонального компьютера.
- 2 Если используется операционная система Windows® XP, то подключите принтер к персональному компьютеру с помощью кабеля USB.
Подключите принтер к персональному компьютеру, как показано ниже.



Персональный компьютер

Цифровой цветной принтер

Если используется операционная система Windows® 7 или Windows® 8, то пока не подключайте принтер к компьютеру.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Кабель USB не поставляется вместе с этим устройством. Используйте сертифицированный кабель USB 2.0 длиной 2 м или меньшей длины.

УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА ПРИНТЕРА

- Драйвер принтера требуется для печати данных с персонального компьютера, подключенного к этому устройству. Драйвер принтера и «Руководство по драйверу принтера» имеются на следующем сайте:
http://www.mitsubishielectric.co.jp/vcp/support/driver_en.html

- Для установки драйвера принтера обратитесь к «Руководству по драйверу принтера».

Microsoft, Windows, Windows XP, Windows 7 и Windows 8 являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Обратитесь к следующему сайту, чтобы убедиться в том, что Вы используете последнюю версию драйвера принтера, и просмотреть информацию о принтере: http://www.mitsubishielectric.co.jp/vcp/support/driver_en.html

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ И МЕРЫ ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ

ИНДИКАТОРЫ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ И МЕРЫ ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ

■ Если по каким-то причинам печать невозможна или если возникла ошибка во время печати, индикаторы на лицевой панели будут гореть или мигать. В этом случае выполните описанную ниже процедуру.

☹: Горит постоянно ●: Не горит ☹●: Мигает

АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ	БУМАЖНАЯ ЛЕНТА	ПИТАНИЕ	Причины и меры противодействия	Страница
●	●	☹ (Оранжевый)	Принтер находится в режиме ожидания. Подключите кабель USB к принтеру, если он не подключен. Потребуется некоторое время для подготовки принтера к печати изображения после передачи данных изображения.	7 16
☹●	●	☹ (Зеленый)	Модуль печати открыт. • Закройте модуль печати.	7
☹●	☹●	☹ (Зеленый)	Произошло замятие бумаги или возникла проблема с красящей лентой. • См. раздел «Устранение замятия бумаги».	18
●	●	☹● (Зеленый)	Температура термоголовки слишком высокая или слишком низкая. • Дождитесь, пока этот индикатор погаснет. Когда этот индикатор перестанет мигать, принтер возобновит печать автоматически.	7
●	☹●	☹ (Зеленый)	Установлена красящая лента, которая недоступна для этого принтера. • Замените красящую ленту новой лентой. Фактическое сочетание красящей ленты и бумаги для печати не соответствует настройкам, сделанным на персональном компьютере. • Откройте модуль печати и убедитесь в том, что фактическое сочетание красящей ленты и бумаги для печати соответствует настройкам, сделанным на персональном компьютере. После проверки закройте модуль печати.	13-14
●	☹	☹ (Зеленый)	Бумага для печати или красящая лента не установлены. Кончилась бумага для печати или красящая лента. • Установите новую бумагу для печати или красящую ленту.	11-14
☹	●	☹ (Зеленый)	Другие ошибки	20

Если индикатор «Аварийный сигнал» или индикатор «Бумажная лента» горит или мигает, откройте дверцу и примите указанные выше контрмеры.

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

УСТРАНЕНИЕ ЗАМЯТИЯ БУМАГИ

- 1 Нажмите кнопку «OPEN» (Открыть), чтобы открыть модуль печати.
Убедитесь в том, что питание включено, прежде чем открывать модуль печати.

- 2 Удалите кассету с красителем.

- 3 Откройте дверцу.

- 4 Извлеките замятую часть бумаги для печати в направлении стрелки.

- 5 Ножницами отрежьте замятую часть печатной бумаги.

ПРИМЕЧАНИЕ.

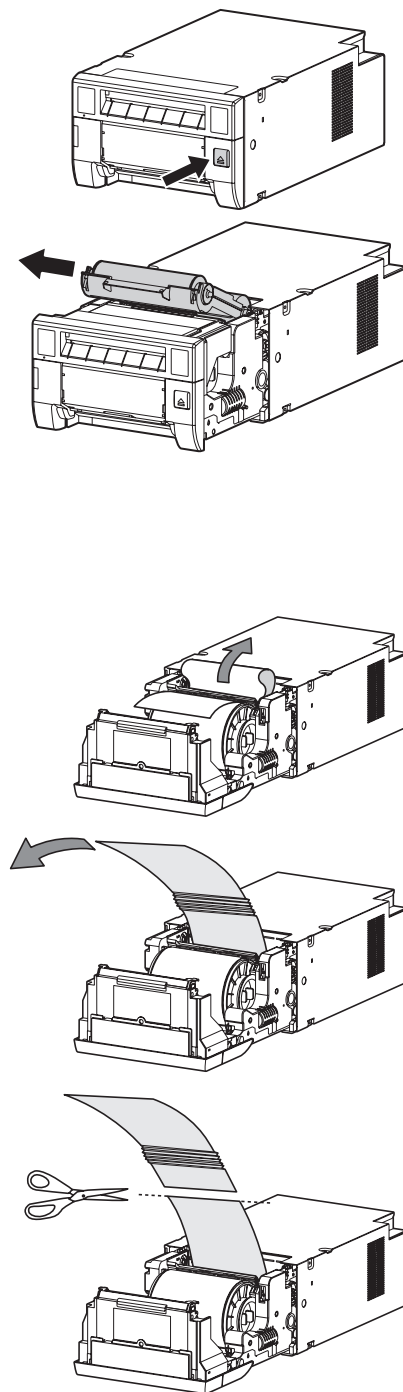
- Обязательно отрежьте напечатанную часть бумаги для печати. Если этого не сделать, то красящая лента может приклеиться к бумаге для печати и порваться.
- Обязательно очистите термоголовку и опорный валик. См. раздел «Очистка» (на стр. 21 и 22).

- 6 Удалите бумагу для печати.

- 7 Установите бумагу для печати и кассету с красителями с красящей лентой.
(См. стр. 11-15.)

- 8 Закройте дверцу.

- 9 Закройте модуль печати, нажав на него.



МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

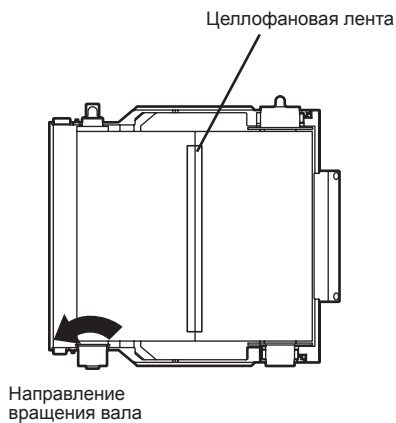
ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

РЕМОНТ РАЗОРВАВШЕЙСЯ КРАСЯЩЕЙ ЛЕНТЫ

- 1 Поставьте кассету с красителями с разорвавшейся красящей лентой на ровную чистую поверхность.
- 2 Наложите кусочек прозрачной клейкой целлофановой ленты на центр красящей ленты.



- 3 Поверните вал красящей ленты в указанном стрелкой направлении так, чтобы целлофановая лента больше не была видна.
- 4 Установите кассету с красителями в принтер.

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

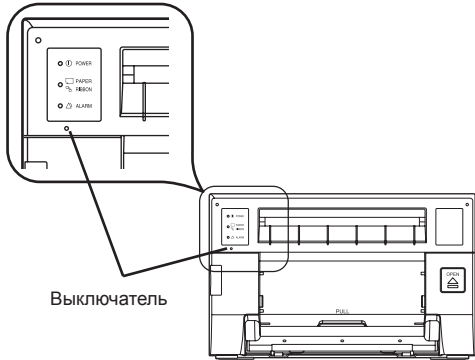
ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЛУЖБУ ПОДДЕРЖКИ

■ При наличии следующих симптомов еще раз проверьте модуль перед обращением в службу поддержки.

Симптом	Проверка и мера устранения
Питание не включается.	Отключен ли разъем шнура питания от розетки? → Плотно вставьте вилку шнура питания в розетку. → Может сработать защитная цепь. Выключите питание и подождите около двух минут. Затем снова включите питание.
Модуль печати не открывается.	Вы выключаете питание во время процедуры печати? → Включите питание и откройте модуль печати.
Изображение не выводится на печать.	Светится или мигает индикатор «Бумажная лента» или индикатор «Аварийный сигнал»? → См. раздел «Устранение замятия бумаги». Переданы ли данные соответствующего размера в принтер? → Убедитесь в том, что в принтер передается изображение соответствующего размера. Израсходованы ли бумага для печати или красящая лента? → Проверьте их. Надежно ли установлен модуль печати? → Надежно установите модуль печати. → Если индикаторы продолжают светиться или мигать, хотя указанные выше операции выполнены, удалите красящую ленту и бумагу для печати и снова установите их.
Ошибка не устранена.	→ Выключите и включите питание принтера; при этом печатающий модуль должен быть установлен надежно. Принтер начинает инициализацию. → Тонкой палочкой или другим предметом нажимайте на выключатель, установленный внутри отверстия на передней панели, в течение 5 секунд или более. 

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

При транспортировке устройства, например, для ремонта, соблюдайте приведенные ниже инструкции.

1. Используйте оригинальную упаковку.

Исходный упакованный блок может не выдержать более одной транспортировки туда и обратно. Если упакованное устройство транспортируется более одного раза туда и обратно, то его сохранность невозможно гарантировать.

Приобретите другую упаковку при необходимости повторной транспортировки этого устройства.

Упакуйте устройство без принадлежностей (красящая лента и бумага для печати).

2. Надежно закройте модуль печати.

Закрывая модуль печати, нажимайте на него, пока не будет слышен щелчок.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если модуль печати не закрыт плотно или вы случайно нажали на кнопку «ОТКРЫТЬ», модуль печати может открыться. Это может привести к получению травмы или повреждению оборудования.

3. Если красящую ленту, бумагу для печати или кассету с красителями невозможно удалить, обратитесь к своему дилеру.

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

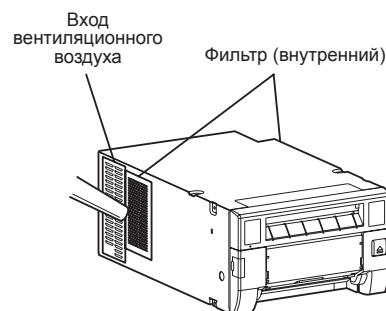
СОДЕРЖАНИЕ

ОЧИСТКА

Описанная ниже очистка поможет поддерживать стабильную работу принтера и продлить срок службы принтера. Рекомендуется надевать перчатки при уборке, чтобы исключить возможность получения травмы. **Не забудьте выключить питание перед началом очистки.**

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

Очистите фильтр и вентиляционное отверстие с помощью пылесоса, как показано на рисунке справа.



ОЧИСТКА ТЕРМОГОЛОВКИ

1 Нажмите кнопку «OPEN» (Открыть), чтобы открыть модуль печати.

2 Извлеките кассету с красителями из принтера.

Подготовка

Спирт (этиловый спирт и т.п.)
Мягкая чистая ткань

Прочее: Чистящая лента (дополнительно)*

* Запросите дополнительные возможности у дилера.

Если на отпечатанных изображениях появились линии, очистите термоголовку.

Тщательно протрите очищаемую часть головки (как показано справа) тканью, смоченной небольшим количеством спирта.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Не повредите термоголовку.
- Если низкое качество печати не устраняется после очистки головки, возможно, потребуется заменить термоголовку. Обратитесь к своему дилеру.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Сразу после окончания печати термоголовка имеет высокую температуру. Подождите, пока термоголовка остынет, перед началом ее очистки.

ПРИМЕЧАНИЕ.



Можно повредить термоголовку, если прикоснуться к ней при наличии заряда статического электричества в теле.

ПРИМЕЧАНИЕ.

При очистке термоголовки не прилагайте чрезмерные усилия к очищаемому ролику, находящемуся в нижней части термоголовки. Если к ролику приложены чрезмерные усилия, он может деформироваться, что приведет к снижению качества печати.

■ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЧИСТЯЩЕЙ ЛЕНТЫ (CR-D70)

При использовании бумаги для печати шириной 152 мм (6 дюймов) после использования бумаги для печати шириной 127 мм (5 дюймов) может потребоваться очистка термоголовки с помощью чистящей ленты.

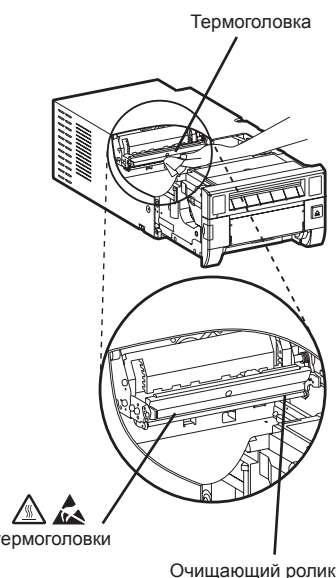
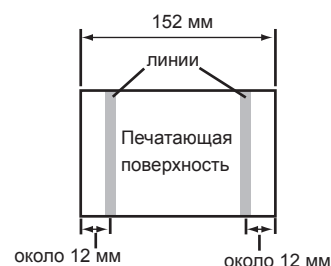
Если на поверхности печати появляются одна или две линии, как показано на рисунке, при печати на бумаге для печати шириной 152 мм (6 дюймов), очистите печатающую головку с помощью дополнительной чистящей ленты.

Бумага для печати шириной 127 мм (5 дюймов): 13x13 см (5x5 дюймов),
13x18 см (5x7 дюймов)

Бумага для печати шириной 152 мм (6 дюймов): 10x15 см (4x6 дюймов),
15x15 см (6x6 дюймов),
15x20 см (6x8 дюймов)

ПРИМЕЧАНИЕ.

Если низкое качество печати не улучшается после очистки головки, замените термоголовку. Обратитесь к своему дилеру.



МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОЧИСТКА ОПОРНОГО РОЛИКА

Подготовка

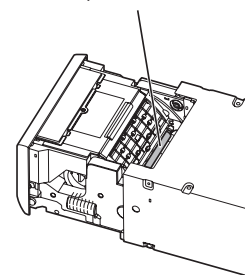
- Спирт (этиловый спирт и т.д.)
- Мягкая чистая ткань

Очистите черную часть ролика.

Тщательно протрите черную часть тканью, смоченной небольшим количеством спирта.

Протрите весь ролик, поворачивая его.

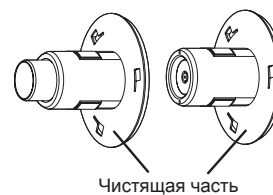
Опорный валик



ОЧИСТКА ФЛАНЦА ДЛЯ БУМАГИ

Очистите детали, которые контактируют со сторонами бумаги для печати, как показано на рисунке справа.

Тщательно протрите черную часть тканью, смоченной небольшим количеством спирта.



МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Класс	Цифровой цветной принтер
Модель	CP-D80DW
Метод печати	Построчный принтер, сублимационная технология передачи с теплопереносом Трехцветная последовательная печать (желтый, пурпурный и голубой цвета) и ламинирование поверхности
Разрешение печати	300 x 300 dpi (dpi: точек на дюйм)
Разрешение в точках	10x15 см (4x6 дюймов) 1228 x 1864 точки 13x13 см (5x5 дюймов) 1524 x 1568 точек 13x18 см (5x7 дюймов) 1568 x 2128 точки 15x15 см (6x6 дюймов) 1820 x 1864 точки 15x20 см (6x8 дюймов) 1864 x 2422 точки
Размер области печати	10x15 см (4x6 дюймов) 102 x 152 мм (без рамки) 13x13 см (5x5 дюймов) 127 x 152 мм (без рамки) 13x18 см (5x7 дюймов) 127 x 178 мм (без рамки) 15x15 см (6x6 дюймов) 152 x 152 мм (без рамки) 15x20 см (6x8 дюймов) 152 x 203 мм (без рамки)
Градации тонов	256 (8 битов) для каждого цвета
Метод подачи	Автоматический
Интерфейс	Высокоскоростной USB (версия 2.0)
Источник питания	220 - 240 В, переменный ток, 50/60 Гц, 120 В, переменный ток, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	2,4 А (220 - 240 В, переменный ток, 50/60 Гц) 4,6 А (120 В, переменный ток, 50/60 Гц)
Рабочие условия	Температура: 5 °С - 40 °С Влажность: Относительная влажность 30% - 80% (без конденсации)
Условия установки	Уклон при работе: Горизонтальный ±5°
Габаритные размеры	275 мм (Ш) x 446 мм (Г) x 170 мм (В)
Масса	Около 12 кг (без принадлежностей)
Стандартные принадлежности	Шнуры питания (на напряжение 120 В и 230 В), кассета с красителями (1 шт.), CD-ROM (1 шт.), фланец для бумаги (1 комплект), распорки (2 шт.), «Руководство по быстрой установке» (1 шт.), лоток для обрезков бумаги (1 шт.), лоток для бумаги (1 шт.), кабельные стяжки (2 шт.), крепящая лента (1 шт.), винт для крепящей ленты (2 шт.), шайба (1 шт.)

При указании размеров области печати и габаритных размеров приведены типичные значения. Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

■ Содержание CD-ROM

- Руководство по эксплуатации

МЕРЫ ПРЕДО-
СТОРОЖНОСТИ

ВОЗМОЖНОСТИ

ПОДГОТОВКА

ПОИСК
И УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОЧЕЕ

СОДЕРЖАНИЕ



MITSUBISHI ELECTRIC VISUAL SOLUTIONS AMERICA, INC.

10833 Valley View Street, Suite 300
Cypress CA 90630, U.S.A. (США)
Телефон 888-307-0309

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

Филиал в Великобритании

Travellers Lane, Hatfield, Herts. AL10 8XB, England, U.K. (Великобритания)
Телефон: +44 (0) 1707 276100 Факс: +44 (0) 1707 278755

Филиал в Германии

Gothaer Strasse 8, 40880 Ratingen; Postfach 1548, 40835 Ratingen; Germany (Германия)
Телефон: +49 (2102) 486-9250 Факс: +49 (2102) 486-7320

Филиал во Франции

25, Boulevard des Bouvets - 92741 NANTERRE cedex, France (Франция)
Телефон: +33 (1) 55 68 55 00 Факс: +33 (1) 55 68 57 31

Филиал в Бенилюксе

Nijverheidsweg 23a,
3641 RP Mijdrecht, The Netherlands (Нидерланды)
Телефон: +31 (0) 297-282461 Факс: +31 (0) 297-283936

Филиал в Испании (Барселона)

Ctra. de Rubí, 76-80 - Apdo. 420
08190-Sant Cugat del Vallés - (Barcelona) Spain (Испания)
Телефон: +34 (93) 565 3154 Факс: +34 (93) 589 4388

Свяжитесь с ближайшим сбытовым отделением Mitsubishi, чтобы получить ДОС (Декларацию соответствия)
Директиве ЕС 1999/5/ЕС.

Изготовитель: Mitsubishi Electric (Malaysia) Sdn. Bhd.
PLO 32, Kawasan Perindustrian Senai II, 81400 Senai, Johor Darul Takzim,
Malaysia (Малайзия)